

# FLOOD CLEANUP

## What do I do if there is a flood in my building?

A flood can be caused by rainwater, or sometimes by sewage backups. In both cases, the flood can cause serious health problems.

The first step is to act **fast**.

- ◆ If it is a large flood that could have reached or damaged gas or electric equipment, call your gas or electric company to shut off all gas and electricity.
- ◆ Pump or mop standing water out of the flooded area as soon as possible.
- ◆ **DO NOT OPERATE GAS POWERED PUMPS OR GENERATORS INDOORS.**

## What are the dangers of a flood?

Floodwater can damage gas and electric appliances, and possibly cause a fire.

Water soaked carpets and plaster can cause mold to grow.

Sewage backups can bring harmful bacteria, viruses and parasites that can cause disease.

## How do I clean up after a flood?

- ◆ Always wear rubber gloves and waterproof boots. You may also need goggles and other protective clothing.
- ◆ Once you have pumped all the visible water out of the area, throw away all fabric materials which have been damaged. This includes carpets, clothing, and furniture.
- ◆ If walls have been damaged by the water, the building owner may need to replace the drywall.
- ◆ If there is oil or other hazardous materials spilled, call a professional.



## Protect Yourself.

- ◆ If you cut yourself, clean it out right away with soap and water. See a doctor to prevent infections.
- ◆ Do not forget to take breaks to prevent exhaustion.
- ◆ Do not eat or drink in the flooded area.
- ◆ Clean yourself up after you have finished working.
- ◆ Wash your hands, take a shower, and change your clothing.

**Call the Environmental Hazards Office for help  
with cleanup or for more information at 617-534-5966**



BOSTON

Boston Public Health Commission  
1010 Massachusetts Avenue  
Boston, MA 02118  
www.bphc.org  
John Auerbach, Executive Director  
Thomas M. Menino, Mayor

**Please call the Environmental Hazards  
Program for more information  
617-534-5966**



# LA LIMPIEZA DE INUNDACIONES

## ¿Qué debo hacer si hay una inundación en mi edificio?

Las inundaciones se producen por el agua de lluvia y, algunas veces, por atascamientos de aguas residuales. En ambos casos, la inundación puede causar problemas de salud graves. La primera medida que se debe tomar es reaccionar rápidamente.

- ◆ Si es una inundación importante que puede haber afectado o dañado equipos eléctricos o de gas, llame a su compañía de electricidad/gas para que corten el suministro de gas y electricidad.
- ◆ Bombee o absorba con una fregona la zona inundada tan pronto como pueda.

## ¿Cuáles son los riesgos de una inundación?

El agua puede dañar los electrodomésticos y existe el riesgo de que se produzca un incendio. Puede aparecer moho en las moquetas empapadas con el agua. Los atascamientos de aguas residuales son una fuente de agentes nocivos como bacterias, virus y parásitos que pueden causar enfermedades.

## ¿Cómo debo limpiar tras sufrir una inundación?

- ◆ Póngase siempre guantes de goma y botas impermeables. Es posible que también necesite gafas protectoras y otros artículos protectores.
- ◆ Cuando haya bombeado toda el agua visible del área afectada, deseché todo el material de tela que se haya dañado. Esto incluye moquetas, ropa y muebles.
- ◆ Si el agua ha dañado muros, el propietario del edificio tiene que cortar y desechar las láminas o muros en seco.



## Protéjase

- \* Si se ha cortado, límpiase la herida con agua y jabón y vaya al médico para evitar que se produzca una infección.
- \* No se olvide de tomar descansos para no agotarse.
- \* No coma ni beba nada en la zona afectada.
- \* Lávese después de terminar el trabajo de limpieza.
- \* Lávese las manos, tome una ducha y cámbiese de ropa.

Para obtener más información sobre la limpieza o más información, llame a la  
**Oficina de Peligros Ambientales**  
*(Environmental Hazards Office)* al 617-534-5966

Para obtener más información,  
**llame al Programa de Peligros Ambientales**  
*(Environmental Hazards Program)* al  
**(617) 534-5966**



BOSTON

Boston Public Health Commission  
 1010 Massachusetts Avenue  
 Boston, MA 02118  
 www.bphc.org  
 John Auerbach, Director Ejecutivo  
 Thomas M. Menino, Alcald